



Distr.: General
18 June 2014



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Шестая сессия**

Бангкок, 3-7 ноября 2014 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня*

**Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути и к
первому совещанию Конференции Сторон: мероприятия для содействия скорейшему
вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после вступления
в силу**

Разработка руководящих принципов экологически обоснованного временного хранения ртути

Записка секретариата

1. В пункте 3 статьи 10 Минаматской конвенции Конференция Сторон предписывается принять руководящие принципы экологически обоснованного временного хранения ртути и ртутных соединений, предназначенных для вида использования, разрешенного Стороне согласно настоящей Конвенции, с учетом любых соответствующих руководящих принципов, разработанных согласно Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, и других соответствующих руководств.
2. В 2011 году на своем десятом совещании Конференция Сторон Базельской конвенции утвердила технические руководящие принципы экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из элементарной ртути, и отходов, содержащих ртуть или загрязненных ртутью (UNEP/CHW.10/6/Add.2/Rev.1)¹.
3. В решении БК-11/5 о технических руководящих принципах экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из элементарной ртути, и отходов, содержащих ртуть или загрязненных ею, Конференция Сторон Базельской конвенции постановила включить обновление технических руководящих принципов в программу работы Рабочей группы открытого состава. Конференция также предложила Сторонам рассмотреть возможность выполнения функций ведущей страны в том, что касается обновления технических руководящих принципов, а также предложила Сторонам и другим субъектам назначить экспертов для участия в деятельности небольшой межсессионной рабочей группы. В соответствии с пунктом 5 этого решения Япония в качестве ведущей страны, действуя в тесной консультации с небольшой межсессионной группой, подготовила проект обновленных технических руководящих принципов, который был размещен на веб-сайте Базельской конвенции 23 декабря 2013 года. Проект технических руководящих принципов будет представлен для рассмотрения Конференцией Сторон на ее девятом совещании в сентябре 2014 года и впоследствии Конференции Сторон Базельской конвенции в мае 2015 года.

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/1.

¹ См. www.basel.int/TheConvention/Publications/TechnicalGuidelines/tabid/2362/Default.aspx.

4. Отмечается, что, хотя эти руководящие принципы содержат раздел, посвященный вопросам хранения, основное внимание в нем уделяется хранению ртутных отходов, а не временному хранению элементарной ртути, предназначенной для будущего использования. Вместе с тем, в ряде разделов, в частности касающихся технических и оперативных соображений в отношении объектов для хранения, особых соображений в отношении отходов, состоящих из элементарной ртути или ртутных соединений, и особых соображений в отношении отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями, содержится информация и руководящие принципы, которые могут касаться разработки руководящих принципов временного хранения (UNEP/CHW.10/6/Add.2/Rev.1, пункты 140-147).
5. Хотя область, касающаяся предложения и хранения ртути, Глобального партнерства по ртути Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), в основном сфокусирована на сокращении предложения ртути, она также включает в себя проведение некоторых оценок способов и технологий хранения или окончательного удаления избыточного предложения ртути из других источников. В рамках этой области собирается информация о способах хранения, используемых некоторыми правительствами на национальном уровне, и эта информация может оказаться полезной в процессе дальнейшей работы над руководящими принципами.
6. В пункте 8 своей резолюции 1, касающейся процедур, которые будут действовать в течение переходного периода, Конференция полномочных представителей просила Комитет поддерживать, насколько это практически возможно и сопоставимо с приоритетами Конвенции, те мероприятия, которые требуются или поощряются Конвенцией и которые будут способствовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после ее вступления в силу, включая, в частности, руководящие принципы экологически обоснованного временного хранения ртути.
7. В связи с этим Комитет, возможно, пожелает просить секретариат оказать дальнейшую помощь в подготовке руководящих принципов экологически обоснованного временного хранения ртути для рассмотрения Комитетом на его седьмой сессии. Эти руководящие принципы будут основываться на информации, имеющейся в рамках Базельской конвенции, и работе Глобального партнерства ЮНЕП по ртути, а также информации, которая будет представлена правительствами. В соответствии с просьбой Конференции полномочных представителей временный секретариат будет стремиться тесно сотрудничать с секретариатом Базельской конвенции в процессе разработки проекта руководящих принципов. Комитет, возможно, пожелает обратиться к правительствам с просьбой своевременно представлять секретариату соответствующую информацию для содействия подготовки этого проекта руководящих принципов.
-